

Inyarubha ya Paauru kwa Abhakorosaayi Ubhukangati

Inyarubha yinu yandikirwi na Paauru, umutumwa wa Yisu Kiriisitu, kwa Abhakiriisitu bhu urubhiri rwa Korosaayi. Korosaayi rwari urubhiri rusuhu murubhiri rwa Asiya. Siku zinu Asiya ni-Bhuturuki.

Paauru akaandika inyarubha yinu hanu aari mokebhoho. Ewe ataari agiiri Korosaayi, nawe akiigwa kubha abhijja bhu ururimi bhaari bharanyaacha abhaatu iyo. Abhakiriisitu bha Korosaayi bhaari amaribhita abhiri, Abhakiriisitu bhi Ikiyaahudi na bhi Ikigiriki.

Kwari na Abhayaahudi abhandi bhanu bhijjiryi amijja gu ururimi, bhaari bhariija kubha nangabha umuntu aari muhimba wa Yisu, ataaturiri kwisiriribhwa na Mungu arubhi ataasaarirwi na ataaturiri imigiru na amanaru gi Ikiyaahudi. Kwari na Abhagiriki bhanu bhijjiryi amijja gu ururimi, bhaari bhariija kubha, ku kubha umuntu arakora ubhubhi na Mungu ataana ubhubhi, itaari iraturikana Yisu abhi Mungu na iikari kuusi nchu umuntu.

Paauru aragarukirya amijja gu ururimi gayo kwa kugamba amaheene iguru wa Yisu. Yisu Kiriisitu ni-Mungu, ni-Mukuru wa bhyusi kuusi na kwisaaru. Akiikara kuusi, aari umuntu, na akakwa iguru wu ubhubhi bhwitw korereke tob-

heererwe. Umuntu ariimwisiriryi, kutakubhaho ubhwindi bhwu ukutuna simuka yanyasi.

Paauru arabhabhurira Abhakiriisitu, ereenderwa bhatigi zeteemwa zimbi zikari, na bhiikari ubhwikari ubhuhya bhana bhokozomera Mungu.

Amakeeren'ya

¹ Inyarabha yina nandikiri inyi Paauru, umutumwa* wa Yisu Kiriisitu kubhasigi bhwa Mungu, niri hamwimwi na Timoseo, umwisirirya amukindichitu.

² Turabhaandikira imwi abharindu† bha Mungu bhanu mukwikara murubhiri rwa Korosaayi, imwi abhahiiri bhitu abharonge ku ukugwatana na Kiriisitu.

Ibhigungi no omorembe kurwa kwa Bhaabha Mungu, bhibhi na niimwi.

Amasabhi nu ubhukumya kwa Mungu

³ Hanu tukubhasabhira, tarakumya Mungu ibhaga ryasi, Wiisi wu Umukuru witu Yisu Kiriisitu.

⁴ Turakorabhu, ku kubha twigwiri iguru wu ubhwisirirya bhwanyu kwa Yisu Kiriisitu ni iguru wu ubhasigi bhana munabhwu abharindu bhusi bha Mungu.

⁵ Ubhwisirirya bhwanyu nu ubhasigi bhwanyu bhakarwira kubhwisigi bhana Mungu abhatiriri mwisaaru. Mukiigwa iguru wu ubhwisigi bhuyo, hanu mwarwaziirwi amang'ana ga amaheene gi Ing'ana Inzamu.

* **1:1 Umutumwa.** Kamaragirira bhakung'u, rora ring'ana abhatumwa muKiniibhasa. † **1:2 Abharindu.** Kamaragirira bhakung'u, rora Ikiniibhasa.

⁶ Ing'ana Inzumu yinu yaahikiri kwa niimwi, iranyaragana muusi yuusi. Irang'eha kugirya abhaatu kwichurira Mungu na bhanagi, chimbu yaakuriri kwa niimwi kwima urusiku rana mwigwiri iguru wa urubhangu rwa Mungu, no okomenya amaheene iguru wi ibhigangi bhyazi.

⁷ Mukiga Ing'ana Inzumu yiyo kurwa kwa Ipfura, umukindichitu amusiigwa. Ewe, ne-mohocha moheene wa Kiriisitu iguru waanyu.

⁸ Akatubhurira iguru wa ubhusigi bhwanyu bhana muhurwi ne Ekoru Indindu.‡

⁹ Iguru wa riyo, tukiri kutiga kubhasabhira, kwima urusiku rana twigwiri amang'ana gaanyu. Turasabha Mungu abhahi ubhaminyi bhwasi kuganu akwenda, kubhwubhuri bhwari na ubhaminyi bhana bhukurwa kwe Ekoru Indindu.

¹⁰ Nehu mukutara kwikara chimbu Umukuru Yisu akwenda, na kokora ganu gakomozomera kamang'ana guusi. Ihu nambu muriibhari imisumu komeremo imizamu, na moroongera komanya Mungu.

¹¹ Mungu abhanaji kubhanaja bhwazi bhwu ukuruguurya, korereke mutari kwigumirirya hamwimwi no obhozomerwa.

¹² Mmbe, mubhuriri Bhaabha Mungu azamiryi, wana abhanagiryi kobhona igabha na abharindu bhaazi mubhutimi bhu ubhwira.

¹³ Atusabhwiri kurwa mubhutimi bhwi ikiir-
imya, atusaamiryi na kutusikirya mubhutimi bhu
Umwana waazi§ amusiigwa.

‡ **1:8 Ekoru Indindu.** Kamaragirira bhukung'u, rora Ikiniibhasa.

§ **1:13 Umwana waazi.** Kamaragirira bhukung'u, rora ring'ana Umwana wa Mungu muKiniibhasa.

14 Ku kuhitira Umwana waazi tusabhwirwi, ku kubha ubhubhi bhwitu bhubhirirwi.

Umwana wa Mungu anu ubhunaja iguru wa bhyusi

15 Ewe, ne-kerenjo cha Mungu wanu atakororekana.

Ni-mutangi we ebhegero bhyusi,

16 ku kubha ebhegero bhyusi bhikateemwa kuhitira kwawi, bhinu bhiri mwisaaru na muusi, bhinu bhekororekana na bhinu bhitakororekana, bhu ubhunaja hamwi abhatimi, abhakuru hamwi bha amanaga.

Bhyusi bhikateemwa kuhitira ewe ni iguru waazi.

17 Ewe aareho kwima hanu ebhegero bhyusi bh-yari bhikiri koteemwa, na kuhitira ewe ebhegero bhyusi bhihaagwatana hamwimwi.

18 Ewe newe umutwi gwu umubhiri, neryo risengerero.

Ewe newe ubhutangi, ku kubha akabha we embere kuryuka mubhaku, korereke abhi umukuru we ebhegero bhyusi.

19 Numbu ikazomera Mungu, ubhunaja bhwazi bhwusi bubhi muMwana waazi.

20 Na ikazomera Mungu, kanzira yu Umwana waazi, Mungu agwatiin'yi ebhegero bhyusi neewe, bhinu bhiri muusi munu na mwisaaru. Akakorabhu kwa koreeta omorembe, kuhitira amasaahi gu Umwana waazi ganu giitikiri kumusarabha.

21 Zisiku zinyuma, imwusi mwari kore na Mungu. Mwari bhabhisa bhaazi mumiisigi gaanyu kwa zeteemwa zaanyu zimbi. Nawe nangu Mungu abhagwatiniyi neewe,

22 kanzira yu uruku rwu Umwana waazi. Akakorabhu korereke abhatuuri mubhutangi bhwazi, bharindu muri, bhanu bhataana isoro nuru kuririirirwa.

23 Nawe moreenderwa kong'eha kwisirirya Ing'ana Inzumu muri bhwima na kubha na amanaga. Mutachurwa na kutiga ubhwisigi bhunu mwabhwini hanu mwigwiri Ing'ana Inzumu. Ing'ana yiyo irwazirwi kubhaatu bhusi bha kusi kunu, inyi Paauru nibhuri omohocha waazi.

Emeremo ja Paauru mumasengerero

24 Nangu nirazomererwa inyaaku yinu nekobhona iguru waanyu. Mumubhiri gwani niragwatana ni inyaaku ya Kiriisitu iguru wu umubhiri gwazi, neryo risengerero.

25 Mungu antiri omohocha wa risengerero ryazi, korereke nibharwaziri bhwaheene ing'ana yaazi.

26 Ing'ana yiyo neyo imbisi yu ubhwindi bhwazi bhunu bhwari bhubhisirwi kuzinyibhuru zusi kwima ikari. Nawe nangwinu Mungu ahumburiiri abharindu bhaazi.*

27 Mungu akasiga kubhahumburira ubhwiru ubhukuru bhwi imbisi yinu yanyaragini kubhaatu bhanu bhatari Abhayaahudi. Imbisi yiyo neyo yinu, Kiriisitu ari kubhaniimwi, ubhwisigi bhwu ubhwiru.

* 1:26 Rora Abheefeeso 3:3-6.

28 Kiriisitu newe tukurwaza ing'ana yaazi turakanya na kwija abhaatu bhusi kubhwabhuri bhwasi, korereke tutari kubhareeta bhusi mubhutangi bhwa Mungu inu bhanagiri kukugwatana na Kiriisitu.

29 Kubhwindi bhuyo inyi nirakora emeremo na kwikong'eererya kwa amanaga makuru ga Kiriisitu ganu gakokora emeremo mamubhiri gwani.

2

1 Nereenda momenye chimbu nekokora emeremo kumucha iguru waanyu, iguru wa abhaatu bha Raudikiya, ni iguru wa abhandi bhanu bhakiri kondora.

2 Nirakorabhu korereke mahaanwi umwuyu na kugwatanibhwa mubhusigi. Nereenda mobhone amang'ini gusi ganu gakubhaha obhoheene. Neho mokomenya imbisi ya Mungu, ni-Kiriisitu umwene.

3 Kwewe bhyibhisiri ibhibhumbiku bhyusi bhyu ubhuminyi nu ubhwabhuri.

4 Nirabhabhurira amang'ana ganu, korereke umutu wuwusi ataaza abhakangiriryi kamang'ana gu ururimi, nangabha ni-mazamu bhukung'u.

5 Niragambabhu, nangabha nitari hamwimwi na niimwi kwu umubhiri, nawe niri hamwimwi na niimwi kokoro. Nirazomerwa korora ubhumwimwi bhwanyu nu ubhunagu bhwu ubhwisiriryi bhwanyu kwa Kiriisitu.

Ubhwikari ubhuhya bhwi Ikikiriisitu

⁶ Mmbe nangu, chimbu mwisiriiri Yisu Kiriisitu kubha Umukuru, mong'ehe kwikara ku kugwatana neewe.

⁷ Mubhi ni imiri muusi waazi, mubhi bhwima kwewe na munagi mubhwisirirya chimbu mwijibhwi. Na mubhi abhaatu bhanu bhakukumya Mungu ibhaga ryusi.

⁸ Mwangariri, mutaaza kurimiribhwa kumija ga bhuha na amakangirirya gu ururimi, ku ukugwata amang'ana ga bhaatu. Amija gayo gariisega isimuka yinu ikukangata isi* na itari ya Kiriisitu,

⁹ ku kubha ubhunaja bhwasi bhwa Mungu bhari mamubhiri gwa Kiriisitu.

¹⁰ Na niimwi muhirwi ubhuhuru bhwasi ku kugwatana na Kiriisitu. Ewe newe ari iguru wa amasambwa, abhatimi na abhaku bhwasi kowereero yinu itakororekana.

¹¹ Hanu mwagwatiini na Kiriisitu, mukatiga ubhubhi kwa kusaarwa† na Kiriisitu. Mutaasaarirwi kwa amabhoko ga abhaatu, nawe kanzira yaazi umwene.

¹² Hanu mwajirwi amabhi, mukakwa, mukabhiikwa hamwimwi na Kiriisitu. Na mukaryuka hamwimwi nawe, ku ukwisirirya zinguru za Mungu wanu aamuryuriri kurwa mabhaku.

¹³ Na niimwi mwari abhaku iguru wa ubhubhi bhwanyu, na mutaasaarirwi kusimuka yu ubhubhi bhwanyu. Nawe Mungu abhahiri ubhuhuru

* **2:8 Isimuka yinu ikukangata isi**, ubhagaruri ubhandi bharatura kubha, amasambwa ganu gakukangata isi. Nimbu iri nu urukiriri 2:20. † **2:11 Kusaarwa**. Kamaragirira bhukang'u, rora ring'ana ukusaara muKiniibhasa.

hamwimwi na Kiriisitu na atubhiriri ubhubhi bhwituhwusi.

¹⁴ Aturihiri isiiri yu ubhubhi bhwituhwusi kunzira ya Yisu kutukwira kumasarabha. Akahuta inyarabha yinu yatugambiri ni imigiru jaku, akayiruushaho kwa koyetemerera kumasarabha.

¹⁵ Kunzira yu umasarabha, Mungu akabharuusha ubhunaja bhwa abhatimi na abhaku bhusi kowereero yinu itakororekana, arabhakangata habhwiru kubhuhiza bhwazi kwa bhozomerwa.

¹⁶ Mmbe, umutu wuwusi atabhatinira iguru wi ibhyakurya, hamwi bhyukunywa, hamwi isigukuru yi inyangi, hamwi isigukuru yu ukutaazwa ku umwiri, hamwi urusiku ru ubhuturu.†

¹⁷ Gayo guusi ni-kikiriiri cha amang'ana ganu gakuuza. Nawe amang'ana ageene gararorekana kwa Kiriisitu umwene.

¹⁸ Mutiisirirya kutinirwa na muti wuwusi wunu akwikumya amagenderero gaazi gu ukwiyicha, na kokosengera bhamaraika.‡ Mutabhiisirirya bhataaza kubharuusha umubhanu gwanyu gwa kemerano. Abhaatu bhayo bhariiyanga, ku kubha bharabhuga bharuzi amang'ana gayo mubhuri. Nawe amaheene, bhagigihiri kumiisigi ga amakangirirya gaabha gi isi.

¹⁹ Na bhiiyahwiri na Kiriisitu wunu akukangata risengerero, aari umutwi gwu umubhiri gwazi.

† 2:16 **Urusiku ru ubhuturu.** Kumaragirira bhukung'u, rora Ikinibhasa. § 2:18 **Bhamaraika.** Kumaragirira bhukung'u, rora ring'ana maraika muKiniibhasa.

Kiriisitu newe akuriisha na kugwatan'ya hamwimwi ibhiimu ni imigiha jusi. Umubhiri gwazi gwasi gurakura bhwaheene chimbu Mungu akwenda.

²⁰ Mukakwa hamwimwi na Kiriisitu, na kutiga amiija gayo gakwisega isimaka yinu ikukangata isi yinu. Kwaki muriitura iyaasi wa amaswaja gaabhu gi isi, ncha abhiikari bha kuusi?

²¹ “Mutagwata kinu! Mutasama kiyu! Mutakun'yaku kirya!”

²² Gayo guusi ni-maragirira na amiija ga abhaatu iguru we ebhegero bhinu bhikusarika hanu bhikumara kohocherwa kwibhaga isuuhu.

²³ Ni-maheene, bhanu bhakutuna imigiru giyo bhararorekana bhanu ubhwabhuri. Bharatuna ubhusingiri* bhunu bhiitiriri abheene, ukwiya kwa kwikibhihi nu ukukangata umubhiri kwa bhahaari. Nawe imigiru giyo gitakutara korecha umwauy umubhi gwu umubhiri.

3

¹ Nangu, ku kubha muryukiri hamwimwi na Kiriisitu, momohye amang'ana ga mwisaaru inu Kiriisitu ikiiri, urubhaara rwu ubhuryu rwa Mungu.

² Mwiseege amang'ana ganu gari mwisaaru, mutiiseega ganu gari kuusi,

³ ku kubha mukakwa nu ubhuhuru bhwanyu bhubhisirwi hamwimwi na Kiriisitu kwa Mungu,

⁴ ewe newe ubhuhuru bhwanyu. Hanu arerorekani, neho na niimwi maraarorekani hamwimwi nawe mubwiru bhwazi.

* **2:23 Ubhusingiri.** Kumaragirira bhukung'u, rora Ikiniibhasa.

5 Mmbe, mutigi amang'ana gusi ga kusi ganu gari kubhaniimwi, itaaru, umwuyu umabhi, amiisiigi amabhi, nu umwuyu gwe ebhegero. Kubha nu umwuyu gwe ebhegero kutuubhini no okosengera amasambwa.

6 Amang'ana gayo, nego gakokora Mungu atiniri abhaatu bhanu bhatakumwigwa.*

7 Ikari, imwusi mwari muriikara kuring'aana na amang'ana gayo, hanu mwari kugwatana na abhaatu ncha bhayo.

8 Nawe nangu mutigi amang'ana gayo gusi, hamwimwi nu ubhururu, ubhwigatani, ubhubhi, amatuki na ganu gatakwenderwa muminywa janyu.

9 Mutibhurira ururimi, ku kubha mutigiri ubhwikari bhwikari hamwimwi na amahocha gaaku,

10 na mwibhuri obhoronge ubhuhya. Mungu umwene akateema obhoronge bhuyo, na arang'eha kokora bhutuubhani bhukung'u neewe, korereke muturi komomenya bhwaheene.

11 Hanu bhutareeho bhwahukani gati wu Umuyaahudi na wanu atari Umuyaahudi, wanu asaarirwi na wanu atasaarirwi, umugini hamwi umushinzi, mbusa nu umwiyagaaruri. Nawe Kiriisitu newe gusi kwa gusi, ewe ari kubhaniimwi.

12 Nangu, ku kubha imwi mubhiri abharobhorwa bha Mungu, na abharindu abhasigwa, mabhi nu umwuyu gwi ibhigangi, ubhuzamu, ubhusuuku, ubhanyuhu nu ubhwigumirirya.

* 3:6 Zibhibhuriya izindi zitaana amang'ana ganu, abhaatu bhanu bhatakumwigwa. Rora Abheefeso 5:6.

13 Ariibhi wumwi waanyu ana ring'ana nu umakindichazi, mwigege na kwibheerera. Moreenderwa kwibheerera chimbu Umukuru aabhabhiiriri.

14 Kukira gayo guusi musigani, ku kubha abhusigi nebhwe bhukugwatan'ya bhushi mubhumwimwi bhanu bhunagiri.

15 Omorembe gwa Kiriisitu gukangati mummyu janyu, ku kubha negwe mubhirikiriirwi kumubhiri gumwi. Na mubhi marakumya Mungu.

16 Ring'ana rya Kiriisitu ryikari kwa bwaru kubhaniimwi, inu muriyija na kwiyangirija kubhwabhuri bhwasi. Mwimbiri Mungu kumyuu janyu na kumukumya, kwa zabhuri, amimbu na zitinzi za mokoro.

17 Gugusi ganu mukugamba hamwi kokora, mokore kuriina ryu Umukuru Yisu, marabhurira Bhaabha Mungu azumiryi kuhitira kwawi.

Ubhwikari abhuzamu muzinyumba za Abhakiri- isitu

18 Abhakari imwi, musuki abhasubhi bhaanyu, chimbu ikwenderwa kubhaatu bhanu bhakwisirirya Umukuru Yisu.

19 Na niimwi abhasubhi, musigi abhakari bhaanyu, matabha bhahaari kwebho.

20 Na niimwi abhaana, musuki abhiibhuri bhaanyu kamang'ana guusi, ku kubha okokorabhu krazomera Umukuru Yisu.

21 Na niimwi bha bhaabha, moteendeerya abhaana bhaanyu, korereke bhataaza kukwa imyuu.

22 Na niimwi bhambusa, musuki abhakuru bhaanyu komeremo jusi. Mokorebhu, itari hanu

bhakubharora korereke mwikombe kwabha, nawe mubhasuki ribhaga ryasi kubhugururaku bhu umwuyu, ku kabha murasengera Umukuru Yisu.

²³ Ryuryusi rinu murakora, mokore kumwuyu, chimbu mokohokerya Umukuru, itari abhaatu.

²⁴ Muhiiti kabha arabhaha umubhanu gwi igabha. Kwibhu mohokerye Umukuru Kiriisitu.

²⁵ Nawe wawusi wanu akokora amabhi arasung'aana kuring'aana nu ubhubhi bhwazi, ku kabha Umukuru ataana kimburi.

4

¹ Na niimwi abhaku, mubhi murakorera bhambusa bhaanyu ge eheene na ganu bhakwenderwa. Muhiiti kabha imwasi munawi Umukuru mwisaaru.

Amaswaja na amasabhi ga Paauru

² Mubhi murasabha siku zusi, maratengeeza mamasabhi na kubhurira Mungu azamiryi.

³ Mutasabhiri na niitwi korereke Mungu atwiguriri inzira ya ring'ana ryazi, turwazi Ing'ana ya Kiriisitu yinu yaari ibhisirwi. Na niinyi nibhahirwi iguru wu ukwerekeererya ing'ana yiyo.

⁴ Mubhi murasabha Mungu nibhi na amanaga gu ukwerekeererya habhwiru ing'ana yiyo chimbu nikwenderwa kugamba.

⁵ Mubhi nu ubhwubhuri mubhwigwani bhwanyu na abhaatu bhanu bhakiri kwisirirya Yisu. Mohokerye umweya guyo bhwaheene.

⁶ Amang'ana gaanyu gabhi mazumu na masambaruku, korereke momenye chimbu mukwenderwa kugarukirya abhaatu bhuusi.

Amang'ana guukwaga

⁷ Tikiku umwisirirya umusiigwa no omohocha umakindichitu omoronge wu Umukuru, arabhaha amang'ana gaani guusi.

⁸ Nimutumiri kwa niimwi korereke momenye amang'ana giitu na kubhaha umwuyu.

⁹ Araaza hamwimwi na Unisimu, umwisirirya umakindichitu umusiigwa no omoheene, ni-muutu wu uwaanyu. Bhayo bharabhaha amang'ana guusi ganu gakokorwa iwitu hanu.

¹⁰ Arisitwiriku, wunu abhahirwi hamwimwi na niinyi, arabhakeerya. Maaroko umwabh Bhari-naabha, wunu musung'aaniri ameereken'yu iguru waazi, wusi arabhakeerya. Araahiki, mumuginihi bhwaheene.

¹¹ Na Yisu, wunu akubhirikirwa Yuusitu, arabhakeerya. MuBhayaahudi bhanu bhiisiriiryi Kiri-situ, bhanu nebho abheene bhakokora emeremo iguru wu ubhatimi bhwa Mungu hamwimwi na niinyi, na bhang'iri umwuyu bhakung'u.

¹² Ipafura, muutu wi iwaanyu, omohocha wa Yisu Kiriisitu, arabhakeerya. Siku zusi arakora umucha kubhasabhira korereke muturi kwimirira bhwima, mokong'e na manaji amang'ana guusi ganu Mungu akwenda.

¹³ Niramomenyeekererya kubha, arakora emeremo ku umucha iguru waanyu na kubhaatu bha zimbiri za Raudikiya na Hiyirapuri.

¹⁴ Ruuka umugabhu witu umusiigwa, na Deema, bharabhakeerya.

¹⁵ Imwi, mubhakeerye abhiisirirya abhakindichitu bha Raudikiya. Na mokeerye Nimufa, na abhaatu bha risengerero rinu riri munyumba yaazi.

¹⁶ Hanu muraamari kosoma inyarubha yinu, muyihichi kwa abhaatu bha risengerero rya Raudikiya, korereke bhushi bhayesome. Na niimwi momohye inzira yo okobhona na kosoma inyarubha yinu nabhatumiiri.

¹⁷ Mubhauriri Arikipu, amari bhwaheene emeremo ginu Umukuru amuhiri.

¹⁸ Inyi Paauru niraandika amakeeren'ya ganu kokobhoko kwani inyimwene. Muhiiti kubha niri mokebhoho. Ibhigangi bhya Mungu bhishi hamwimwi na niimwi.

**Ubhuragi Ubhuhya Mukigambũ chi Ikikiizũ
Ikizu: Ubhuragi Ubhuhya Mukigambũ chi Ikikiizũ (New
Testament+) for Tanzania**

copyright © 2024 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Ikizu)

Contributor: Wycliffe USA

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 May 2025 from source files dated 3 May 2025

cfe4772f-9f09-59a0-b72b-3863d6657553